

Genre du véhicule Tracteur	Marque F E N D T	FWA 238 - Farmer 104 S (toutes roues)	Fiche d'homologation n° CH <u>4259 21</u>
--------------------------------------	----------------------------	--	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "FWA 238" sur plaquette du constructeur, à droite, latéralement, à l'avant sur support du bloc-moteur
 "Farmer 104 S Turbomatik" de chaque côté sur capot moteur
 "238/.../....." préfixe au No du châssis

Numéro du châssis frappé à droite, latéralement à l'avant sur support du bloc-moteur
 Signe d'identification du moteur frappé "D 226.3" à droite, latér. en haut s. bloc, préfixe au No du moteur
 Constructeur **X. Fendt & Co. Marktobendorf (D)/Import.: Landw. Genossenschaftsverband, Schaffhausen**

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement toutes roues
 Direction au centre, méc. *) Assistance *) [AV déclenchables
 Frein de service méc. exp. int. + frein indép. s. ch. roue, roues AR sur
 Frein auxiliaire méc., à ruban ext. (arbre d'entraînement, 2 pé-
 Frein stationn^t. roues AR, s. arbre d'entraîn. +) (dales av. verrou
 Transmission méc. synchronisée Nombre vit. 2x6**)
 Blocage differ. essieu AR Crochet rem. AV + AR Vitesse max. 21***) km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque M W M Carbur. D
 Type D 226.3.
 Position avant Nombre cyl. 3
 Alésage 105 Course 120
 Cylindr. 3116 cm³ CV-Impt 15,87
 CV-puiss. 54 (DIN) à 2300 t/m

CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes _____
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 1+1 s. les ailes avec galerie/s. demande 2

Refroidissement eau
 Bruit 82 dB (A) à 2400 t/m
 Amortissement bruit 1 pot 415xØ 125
 ou 1 pot 650xØ 65/110 cheminée

DIMENSIONS Voie AV 1360-1500/AR 1280-1500
 Diam. braquage G 9,05 DR 8,80
 Empattement 2100 / (/ /)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 3410
 Largeur 1910
 Hauteur 1780 (avec cheminée 2320)
 Porte à faux AV 520
 AR 790
 lat. -

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL
 A vide 1150 _____ 1500 2650
 Charge utile _____ _____ _____
 Total 1150 _____ 1500 2650
 Garantie fabr. 1400 _____ 2400 3500
 Dimens. pneus 10.5-20 6PR 12.4/11-36 6PR
 Charge p. essieu 2800(2,0) 2700(1,5) ++)
 de l'ensemble
 Poids maxi remorquable _____ kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v

Feux de route 2/M (E) Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/M (E) Feux de position 2/A(E) dans M

Feux de gabarit 2/A (E) Feux de brouillard -

Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 82 dB/A

Essuie-glace - Lave-glace -

Feux arrières 2/HELLA K 33370 Catadioptres 4/I (E)

Feux stop 2/HELLA K 33370 Feux de recul -

Eclair. plaque contr. - Plaque forme RECT/oblongue

Rétroviseur - Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4/schéma II [compte-tours

AV 1 (E) latér. - AR HELLA K 33370

Avert. clign. - Lampes de travail 1/à 1'AR
[à droite

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur

Marque & type FENDT

Homologation n° CH FWA 238 Farmer 104 S
4259 21

Forme de la carr.

Places ass. : Total _____ (_____ avant)

Poids à vide 2650 Carburant D
cv 15,87

Charge utile _____ Cylindrée 3116 cm³

Poids total _____ Poids de
l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 238/71/17353

- *) Direction: sur demande "Hydro-ZF" avec assistance hydraulique
- **) Nombre de vitesses: 2x6=12; s.dem. avec 3 super-rampantes, n. vit.=15. La position "S" de la boîte surmultipl. derrière le levier c.v. est verrouillée par une vis munie d'un plomb.
- ***) Vitesse maximale: 21 km/h. à 2400 t/min. au moteur, resp. 630 t/min. à la prise force
- Plombierung: 1 pb. à la vis de butée de plein gaz, 1 pb. sur vis du carter du régul.
- +) Dispositif de blocage méc. compl. du frein de service (embrayage hydraulique)
- ++) Variante de pneus: contrôler la vitesse à l'immatriculation individuelle.
- AV= 10.5-18 6PR 2700(2,0) jante 9x20
- AR= 13.6/12-36 6PR 3060(1,4) jante W 11x36; 14.9/13-30 6PR 3170(1,3) j.= DW12x30
- 16.9/14-30 6PR 3520(1,1) jante W 14Lx30.

§) Equipement: implantation des feux et catadioptres admise pour raisons techniques.

Schaffhouse, 13.-15.6.72

Genre du véhicule
Tracteur

Marque
F E N D T

FWA 238 - Farmer 104 S
(toutes roues)

Fiche d'homologation n°
CH 4259 21

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Homologation de contrôle du 14 mars 1973 à Schaffhouse - jak

A partir du No de châssis: 238/./17642

Nombre de vitesses : 13 (sur demande avec vitesses super rampantes = 16)
palier "S" de la commande des vitesses n'est plus bloqué

Vitesse maximale : 27,5 km/h à 2400 t/min au moteur (pneus 13.6/12-36)

Plombage : 1/sur butée de plein-gaz; cosse en plastique par-dessus la tringle et l'écrou de sécurité, fixée par un rivet au support de la butée de plein-gaz; les têtes du rivet n'ont pas de signe distinctif officiel

Avertisseur : BOSCH 0 320 023 001 (CH 5 0301 04)

Complément du 19.05.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 26 km/h, M 13, iA 39,0 = 85,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 102 dB/A à 2450 t/min: (échappement horizontal)
102 dB/A à 2450 t/min: (échappement vertical, à 50 cm)

Mesures de la fumée : avec moteur sous pleine charge, BOSCH noircissement 2,7 (45 %)
en accélération libre Bacharach 3,5